

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

everStickPOST являє собою адаптований неполімерізований скловолоконний штифт, імпрегнований полімером (поліметилметакрилат) і смолою (bis-GMA). У результаті його полімеризації отримують штифт з високою міцністю на вигин і еластичністю, близькою до природної еластичності дентину. Завдяки цьому оклюзійне навантаження рівномірно розподіляється по структурі кореня. За рахунок адгезивного і мікромеханічного зв'язування з модифікованими смолами і композитним матеріалом забезпечується оптимальне зчеплення з кореневим каналом і композитною куксою.

everStickPOST вимагає меншого препарування кореневого каналу, ніж традиційні штифти. Мінімізація препарування каналу дозволяє зберегти дентин і знижує ризик перфорації. Пульпову камеру кореневого каналу можна цілком заповнити волокнами замість цементу. Адаптація штифта до будови кореневого каналу і заповнення каналу волокнами забезпечують максимальну адгезивну поверхню і міцність найбільш критичної частини зуба.

Унікальні властивості скловолоконних штифтів everStickPOST дозволяють встановлювати їх в корневих каналах вигнутої та овальної форми, а також у каналах дуже великого розміру, де розміщують кілька штифтів, що розрізняються за довжиною і діаметром. При цьому everStickPOST підходить також для застосування в корневих каналах, препарованих і розширених традиційним способом.

ПРОТИПОКАЗАННЯ

У поодиноких випадках даний продукт може викликати чутливість у деяких людей. У разі виявлення подібних реакцій припиніть використання продукту і зверніться до лікаря.

КЛІНІЧНІ ПРОЦЕДУРИ

Перед використанням everStickPOST проводять ендодонтичне препарування і пломбування одного або декількох корневих каналів зуба, застосовуючи загальноприйняті методи. Рекомендується застосування тканинозберігаючих методик препарування кореневого каналу з метою більш ефективного використання властивостей everStickPOST.

ВИБІР РОЗМІРУ everStickPOST

Штифти everStickPOST випускаються діаметром 0.9, 1.2 і 1.5 мм, що дозволяє підібрати найбільш придатний штифт для каналів багатьох розмірів і форм. При великому розмірі корневих каналів і їх отворів рекомендується використання двох або більше штифтів.

ПРЕПАРУВАННЯ КОРЕНЕВОГО КАНАЛУ

1. Видаліть матеріал, що заповнює кореневий канал, на 2/3 довжини каналу або щонайменше на висоту клінічної коронки. Наприклад, гутаперчу можна видалити бором Gates Glidden відповідного розміру без розширення каналу. Весь матеріал, що заповнює кореневий канал, потрібно видалити по всій довжині препарування. Залиште не менше 3-5 мм гутаперчі в області верхівки кореня. Промийте канал водою і ретельно висушіть паперовими штифтами.

Робочу область необхідно також максимально ізолювати від вологи. Настійно рекомендується використовувати кофердам.

2. Виміряйте глибину препарованого каналу, наприклад, за допомогою ендодонтичного інструменту або періодонтального зонда. Оцініть також висоту необхідної коронкової конструкції.

3. Відкрийте упаковку з фольги зі штифтом everStickPOST. За допомогою ножиць відріжте необхідну кількість штифтів від силіконової смужки. Запечатайте клейкий край упаковки з фольги і помістіть закриту упаковку в холодильник.

ПРОЦЕДУРА УСТАНОВКИ everStickPOST

4. Позначте вимірянну довжину штифта на захисному папері. Гострими ножицями відріжте штифт разом з силіконом на потрібну довжину.

5. Пінцетом витягніть штифт з силікону. Проведіть примірювання everStickPOST, вставивши його в кореневий канал. При цьому тримайте штифт тільки пінцетом.

ПОРАДА. Щоб уникнути прилипання пінцета до everStickPOST, попередньо змочіть пінцет краплею смоли, що полімеризується (StickRESIN і т. д.). Смола також підвищить міцність зв'язування основного штифта з прикріпленими до нього додатковими штифтами. Не допускайте потрапляння смоли до кореневого каналу.

6. Якщо штифт не досягає необхідної глибини, надайте кінцю штифта конусної форми гострими ножицями.

7. Знову вставте штифт у кореневий канал. По мірі необхідності обріжте коронкову частину штифта до необхідної довжини гострими ножицями.

8. Якщо канал має овальну форму або дуже великий розмір, то рекомендується встановити додаткові штифти в його верхній частині, щоб зміцнити основний в точках підвищеного навантаження. Усім додатковим штифтам надають необхідну форму, після чого вони щільно приєднуються до основного штифта в коронковій частині і всередині кореневого каналу методом латеральної конденсації.

Увага! Штифт необхідно видалити з каналу і захистити від світла до цементування.

ЦЕМЕНТУВАННЯ everStickPOST

Для цементування штифта everStickPOST використовують цемент подвійного твердіння низької в'язкості. При цьому дотримуються інструкції виробника.

ПОРАДА. Застосовуваний композитний цемент подвійного твердіння на основі смоли повинен мати низьку в'язкість. Висока в'язкість цементу може перешкодити неполімерізованому штифту проникнути у канал на всю глибину.

9. Перед цементуванням необхідно підготувати кореневий канал згідно інструкції виробника цементу. Потім канал заповнюють цементом за допомогою спеціальної насадки. Заповнення каналу починають з апікальної області, повільно й рівномірно переміщаючи шприц вгору, поки канал не буде заповнений повністю.

ПРИМІТКА. Не використовуйте спіральний каналонаповнювач Лентуло для внесення цементу, оскільки це прискорює процес полімеризації композитних цементів.

ПРИМІТКА. Якщо цемент наносять безпосередньо на штифт замість того, щоб заповнити цементом канал до установки штифта, то можливі утворення повітряних включень і від'єднання окремих штифтів від штифтової конструкції.

10. Повільно вставте штифт у канал. Поки штифт залишається м'яким, можна надати його коронковій частині необхідну форму або вигнути її. При цьому не допускайте витягання штифта з каналу. Потім видаліть надлишки цементу.
11. Полімеризуйте штифт і цемент протягом щонайменше 40 секунд, розташувавши лампу над штифтом перпендикулярно до волокон.
12. Після твердіння штифта і цементу можна продовжити реставрацію коронкової частини зуба, використовуючи методику, якій надаєте перевагу, і композитний матеріал, що підходить для цієї мети.

АЛЬТЕРНАТИВНІ ІНСТРУКЦІЇ ДО ВИКОРИСТАННЯ

Ці інструкції призначені для випадків, коли з тих чи інших причин (висока в'язкість цементу, довгий і вузький кореневий канал і т. п.) існує ризик того, що штифт не досягне препарованої глибини при цементуванні.

Спочатку виконайте етапи 1-7 вищевказаних інструкцій до використання, потім перейдіть до етапів A-F нижче.

- A. У верхній частині овального або дуже великого каналу ви можете використовувати більше одного штифта для посилення в області найбільших навантажень. Кожен додатковий штифт моделюється і потім приєднується до основного штифта у коронковій частині тонким шаром

адгезиву, що полімеризується * (наприклад, StickRESIN). Уникайте затікання емалевого адгезиву до каналу кореня. Засвічуйте протягом 20 секунд всередині кореневого каналу перед вийманням штифта з каналу.

- B. Важливо! Видаліть штифт з каналу і засвітіть його протягом 40 секунд з усіх боків. Вставте штифт назад у канал, переконайтеся в тому, що він досягає заданої глибини.

Зауваження: пінцет із затискачем полегшить фіксацію штифта у правильному положенні під час цементування.

Якщо зуб має декілька каналів, підготуйте для кожного з них штифти таким же чином.

everStickPOST - ЦЕМЕНТУВАННЯ ШТИФТА

- C. Ретельно активуйте поверхні штифта/штифтів за допомогою емалевого адгезиву, що полімеризується,* наприклад StickRESIN. Помістіть штифт/штифти під світлопроникну кришку на 3-5 хвилин, щоб уникнути передчасної полімеризації. Під час активації штифта підготуйте канал(и) до цементування відповідно до інструкцій виробника цементу. Перед цементуванням старанно розподіліть адгезив тонким шаром по поверхні штифта, обдуваючи струменем сухого повітря без домішок мастила. Ретельно заполімеризуйте штифт протягом 10 секунд. Використовуючи цемент хімічного або подвійного твердіння, чітко дотримуйтеся інструкції виробника цементу.
- D. Заповніть канал цементом згідно інструкції виробника. Дуже важливим є почати заповнення каналу від його верхівки, поступово витягаючи шприц до вічка, поки весь канал не буде заповнено.
- E. Повільно вставте штифт у канал. Вставте інші необхідні штифти подібним чином. Підтримуйте штифти до тих пір, поки цемент не затвердіє в достатній мірі. Полімеризуйте цемент подвійного твердіння відповідно до інструкцій виробника.
- F. Після того як цемент затвердне, ви можете продовжити моделювання коронки зуба, використовуючи методи і матеріали, найбільш придатні для цих цілей.

*** ПРИМІТКА.** Емалевий адгезив, що використовується для приєднання додаткових штифтів і активації поверхні штифта, повинен бути мономерним і не повинен містити розчинники (ацетон, спирт, воду і т. д.).

Адгезиви, що входять до наборів композитного цементу, не завжди підходять для цієї мети, оскільки можуть містити розчинники.

ВИДАЛЕННЯ everStickPOST

Штифти everStickPOST видаляють так само, як і традиційні скловолоконні штифти.

ЗБЕРІГАННЯ. Уся продукція everStick повинна зберігатися в холодильнику (2-8°C, 35-46°F). Крім того, після розпечатування продукцію необхідно захищати від світла, зберігаючи у запечатаній упаковці з фольги. При високій температурі та дії яскравого світла термін придатності продукції everStick може скоротитися. Перед застосуванням продукцію витягують з холодильника і відкривають упаковку з фольги, так само не допускаючи потрапляння на неї яскравого сонячного або штучного світла. Відрізаючи скловолоконну смужку, залишок смуги тримають всередині упаковки з фольги для захисту від світла. Після відрізання достатньої для скловолоконної конструкції довжини упаковку з фольги ретельно запечатують і поміщають назад до холодильника.

(Термін придатності: 2 роки від дати виробництва)

УПАКОВКИ

everStickPOST INTRO:

5x 2см штифт Ø 0.9; 5x 2см штифти Ø 1.2; 5x 2см штифти Ø 1.5; 5мл StickRESIN пляшечка

Окремо

10 x 2см штифти; в наявності розміри 0.9; 1.2; 1.5

ПРИМІТКА. Використовуючи продукцію StickTech у клінічних цілях, будьте обережні, а також попросіть пацієнта не допускати стирання поверхні встановленої конструкції, щоб уникнути оголення волокон, що викликають подразнення. Після остаточної полімеризації протягом 40 секунд повинно пройти ще 24 години, перш ніж волокна досягнуть своєї остаточної міцності в результаті завершення полімеризації. Ручні інструменти StickSTEPPER і Stick-CARRIER і силіконові інструменти StickREFIX D і StickREFIX L очищають шляхом стерилізації перед використанням.

Увага: Неполімеризований композит може викликати у деяких людей сенсibiliзацію до акрилатів. Якщо неполімеризований матеріал потрапив на шкіру, ретельно змийте його водою з милом. Завжди уникайте потрапляння неполімеризованих матеріалів на шкіру, слизову оболонку або очі. Неполімеризований everStick має легкий подразнюючий ефект і лише в рідкісних випадках може викликати сенсibiliзацію до метакрилату. При роботі з everStick використовуйте неприпудрені рукавички. Всі матеріали everStick перед утилізацією повинні бути полімеризовані.

Федеральне законодавство США дозволяє продаж даного продукту лише лікарям-стоматологам або особам, які діють від їхнього імені.

Останні зміни внесено : 05/2013

MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

GC EUROPE N.V.
Research-Park, Interleuvenlaan 13, B-3001 Leuven, Belgium

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alpis, IL 60803 U.S.A.

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
19 Loyang Way, #06-27 Singapore 508724